

TITLE	LANGUAGE
コンプライアンスに関する基本方針	日本語
Basic Policy on Compliance	English
守法合规基本方针	简体中文

コンプライアンスに関する基本方針

artienceグループ（以下、「当社グループ」という）は、「社員一人ひとりがコンプライアンスを考えることが、企業としてのコンプライアンス活動にとって最重要である」との考えのもと、日常業務を通してコンプライアンスに関する議論や意見共有を積み重ねていくことによって、法令遵守・社会規範尊重に対する意識が着実に浸透している状態を目指しています。

この基本的な考え方に基づき、「コンプライアンスに関する基本方針」（以下、「本基本方針」という）を定め、これに則り、グローバルな事業活動におけるコンプライアンスの徹底を図ることで、当社グループの持続的成長とブランドの維持向上に資する企業基盤を形成します。

1. 適用範囲

本基本方針は、当社グループを構成するすべての会社および組織に適用されます。同時に、当社グループの役員、顧問、社員、契約社員、パートタイマー、派遣社員ほか当社グループの業務に従事するすべての人（以下、総称して「役職員等」という）に対しても適用されます。さらに、当社グループのサプライチェーンを構成するすべてのサプライヤーおよびビジネスパートナーやその他の関係者に対しても、本基本方針への理解と支持を求めます。

2. コンプライアンスの範囲

当社グループは、コンプライアンス経営の本質は、自身を取り巻くあらゆるステークホルダーに対して誠実に向き合うことにあると考えます。これに基づき、当社グループは事業活動を展開する国または地域で適用される法令等を遵守することに加え、以下の規範等を遵守・尊重します。

- (1) 社内規範：当社グループ自身が定める経営理念、就業規則、社内規程・規則・方針・マニュアルなど
- (2) 社会規範：国際行動規範および、一般社会において普遍的に認められている価値観（常識、道徳など）に基づくルールなど（成文化されていないものを含みます）
- (3) 企業倫理：市場経済の倫理、健全な商取引における習慣や規律、誠実性と公正性を備えた職業倫理

3. コンプライアンス違反行為の禁止

当社グループは、役職員等に対し、当社グループの事業活動を含むあらゆる企業行動において、組織的もしくは個人的なコンプライアンス違反行為を禁じます。また、これら違反行為の指示、教唆、勧誘を禁じます。

なお、役職員等は、コンプライアンスに関する知識がなかったこと、違反しようとする意思がなかったこと、当社グループの利益を図る目的だったことを理由に、これら違反行為を行ったことの責任を免れません。

4. コンプライアンス体制の構築と運用

当社グループは、当社の取締役会および代表取締役社長が監督するサステナビリティ委員会の下位組織であるコンプライアンス部会を中心とした全社コンプライアンス体制を構築・運用し、全社コンプライアンス活動の企画・推進、社内啓発・教育、情報発信、経営における法令遵守と企業倫理確立を推進します。

5. 内部通報窓口の設置と運用

当社グループは、コンプライアンス違反行為に関する相談または通報の適正な処理のしくみを定め、違反行為の発生抑止、早期発見および自浄作用の発揮による是正を促します。これを目的として、公正かつ適正な体制に基づく内部通報窓口を設置し運用します。

当社グループは、内部通報窓口寄せられた相談または通報に関する調査活動を行う者に守秘義務を課すことで、内部通報窓口を利用した相談者や通報者および、相談または通報に関する調査活動への協力者（以下、総称して「通報者等」という）の匿名性を確保します。また、通報者等が相談・通報・協力したことを理由とする不当な人事考

課や懲戒処分、配置転換などの不利益な扱い、および、ハラスメントや嫌がらせ、誹謗中傷など通報者等の職場環境を害する行為から、通報者等を保護します。

6. 教育と浸透

当社グループは、本基本方針、「倫理行動規範」ならびにコンプライアンスに関連する諸方針・規程類、コンプライアンスに関する教育資料などを整備し、社内配布物やイントラネット等を通じて常時閲覧可能とすることで、当社グループ全体へのコンプライアンスの周知を図ります。

7. 対処と罰則

当社グループは、コンプライアンス違反行為を行ったあるいは関与した役職員等が、当社グループが直接雇用する者である場合は、その役位や職位に関わらず、当社あるいは当社グループ各社の規程や就業規則等に従って、厳正かつ迅速に処罰します。当該の役職員等が、当社グループが直接雇用する以外の者である場合は、その者の雇用者と当社グループの間で締結された業務委託契約等に基づいて厳正に対処することを要請します。

8. 改廃および管理

本基本方針の改廃は、artience 株式会社の取締役会が決定しこれを行います。

また、本基本方針の改廃事務等を行う所轄部署は、artience 株式会社のコンプライアンス活動を統括する部門とします。

2024 年 5 月 10 日 制定（2024 年 5 月 10 日取締役会にて決議）

This document is made in Japanese and translated into English. The Japanese text is the original and the English text is for reference purposes. If there is any conflict or inconsistency between these two texts, the Japanese text shall prevail.

Basic Policy on Compliance

The artience Group (hereinafter referred to as the “Group”) believes that it is of the utmost importance for compliance activities as a company that each and every employee considers compliance. By holding discussions and sharing opinions on compliance through daily operations, we aim to create a state where awareness of legal compliance and respect for social norms is steadily instilled throughout the Group.

Based on this basic approach, we have established this Basic Policy on Compliance (hereinafter referred to as this “Basic Policy.”) In accordance with this Basic Policy, we will ensure thorough compliance in our global business activities to form a corporate foundation that contributes to the sustainable growth of the Group and the maintenance and improvement of its brand.

1. Scope of application

This Basic Policy applies to all companies and organizations that make up the Group. This Basic Policy also applies to all officers, corporate advisors, employees, contract employees, and part-time employees of the Group, as well as temporary dispatch workers and all other persons engaged in the Group’s business operations (hereinafter referred to collectively as “officers and employees”). We also ask all suppliers, distributors, and other business partners who form the Group’s supply chain to understand and support this Basic Policy.

2. Scope of compliance

The Group believes that the essence of compliance management is to face up to all of its stakeholders with integrity. Based on this belief, in addition to complying with laws and regulations applicable in the countries and regions in which the Group conducts its business activities, we will comply with and respect the following norms.

- (1) Internal regulations: The Group’s own management philosophy, work rules, internal regulations, rules, policies, and manuals, etc.
- (2) Social norms: Rules based on international codes of conduct and values (common sense, morality, etc.) that are universally recognized in general society (including those that are not codified)
- (3) Corporate ethics: Ethics of the market economy, habits and discipline in sound business transactions, and professional ethics with integrity and fairness

3. Prohibition of compliance violations

The Group prohibits officers and employees, etc., from committing any organizational or individual compliance violations in any corporate activities, including the Group’s business activities. We also prohibit officers and employees, etc., from instructing, inducing, or soliciting others to commit such violations.

Officers and employees, etc., shall not be exempted from liability for committing such violations on the grounds that they did not have knowledge of compliance, had no intention of violating the law, or committed such violations for the purpose of advancing the interests of the Group.

4. Building and operating compliance system

The Group will establish and operate a group-wide compliance system centered on the Compliance Subcommittee, a subordinate organization of the Sustainability Committee supervised by the Board of Directors and Representative Director and President of the Company, and plan and implement group-wide compliance activities, conduct internal awareness raising and education, communicate information, and promote compliance with laws and regulations and the establishment of corporate ethics in management.

5. Establishment and operation of internal whistleblowing hotline

The Group will establish a system for the appropriate handling of consultations and reports regarding compliance violations, and encourage the prevention of the occurrence of violations, early detection, and correction through self-cleansing. For this purpose, we will establish and operate a whistleblowing hotline based on a fair and appropriate system.

The Group will ensure the anonymity of persons who use the whistleblowing hotline and those who cooperate with investigative activities relating to consultations or reports (hereinafter referred to collectively as “whistleblowers”) by imposing confidentiality obligations on those who conduct investigations relating to consultations or reports received by the whistleblowing hotline. We will also protect whistleblowers from unfair personnel evaluations, disciplinary measures, reassignments, and other disadvantageous treatment, as well as acts such as harassment and slander that harm the work environment of whistleblowers, on the basis of their consultations, reports, or cooperation with investigations.

6. Education and instilment

The Group will ensure that the importance of compliance is known throughout the Group by preparing this Basic Policy, the Code of Ethical Conduct, various policies, regulations, and educational materials related to compliance, etc., and making them available at all times through in-house distribution materials and the intranet, etc.

7. Responses and penalties

If an officer or employee who is directly employed by the Group has committed or been involved in an act of compliance violations, the Group will punish them strictly and promptly in accordance with the rules and employment regulations of the Company or each Group company, regardless of their post or position. If such a person is not directly employed by the Group, the Company will request that the employer deals with the person strictly, based on an outsourcing agreement, etc., concluded between the employer and the Group.

8. Revision, abolition and management

Decisions regarding the revision or abolition of this Basic Policy shall be made by the Board of Directors of artience Co., Ltd.

The department in charge of the revision and abolition of this Basic Policy shall be the department that oversees the compliance activities of artience Co., Ltd.

Established on May 10, 2024 (resolved at the Board of Directors on May 10, 2024)

本文件由日语编写并翻译成简体中文。日文文本为原文，简体中文文本仅供参考。如果这两个文本之间存在任何冲突或不一致，则以日文文本为准。

守法合规基本方针

artience 集团（以下简称“本公司集团”）基于“每一位员工思考守法合规的问题对企业开展守法合规活动来说是最为重要的”的思想，通过在日常工作中不断讨论和分享守法合规相关内容，努力实现达到法律法规、尊重社会规范的意识深入人心的状态。

基于这一基本思路，本公司集团制定了《守法合规基本方针》（以下简称“本基本方针”），通过本基本方针，在全球性经营活动中贯彻落实守法合规活动，形成有助于实现本公司集团的可持续发展以及保持和提高品牌形象的企业基础。

1. 适用范围

本基本方针适用于构成本公司集团的所有公司和所有组织机构。同时，本基本方针适用于本公司集团的高管、顾问、员工、合同制员工、临时工、派遣员工等从事本公司集团业务的所有人员（以下统称为“干部员工等”）。此外，构成本公司集团的供应链的所有供应商、业务合作伙伴以及其他相关方也应理解和支持本基本方针。

2. 守法合规的范围

本公司集团认为，守法合规经营的本质是以真诚的态度面对本公司集团的所有利益相关者。基于这种思想，本公司集团将遵守开展经营活动的所在国家和地区所适用的法律法规等，遵守和尊重以下的规范等。

- (1) 公司内部规范：本公司集团自己制定的经营理念、员工守则、公司内部规程、规则、方针、手册等
- (2) 社会规范：国际行为准则、基于社会普遍认可的价值观（常识、道德等）的规则等（包括没有明文规定的内容）
- (3) 企业伦理：市场经济的伦理、健全的贸易习惯和规律、具有诚实性和公正性的职业伦理

3. 禁止违反守法合规的行为

本公司集团禁止干部员工等在包括本公司集团的经营活动在内的所有企业行为中做出组织或个人的违反守法合规的行为。另外，禁止指示、教唆、劝诱上述违反行为。

此外，本公司集团不会因为缺乏守法合规相关知识、没有试图违反的主观意图、是以谋求本公司集团利益为目的等理由，免除干部员工等做出上述违反行为的责任。

4. 守法合规体制的构建与运用

本公司集团建立和运用了以本公司董事会和代表取缔役社长监督的可持续发展委员会的下级组织守法合规小组为中心的全公司守法合规体制，策划和推进全公司的守法合规活动，开展公司内部的宣传与教育，发布信息，推进经营中的遵守法律法规活动和确立企业伦理。

5. 公司内部通报窗口的设置和运用

本公司集团制定了关于违反守法合规行为的咨询或通报的正确处理机制，防止违反行为的发生，通过提前发现和发挥自净作用进行处理纠正。以此为目的，设置和运用基于公正和合理体制的内部通报窗口。

本公司集团要求对内部通报窗口收到的咨询和通报开展调查活动的人员承担保密义务，确保利用内部通报窗口的咨询者、通报者以及对咨询或通报相关调查活动提供协助的人员（以下统称为“通报者等”）的匿名性。另外，应对通报者等进行保护，防止通报者等因为咨询、通报、协助等原因而受到不当的人事考核、惩戒处分、岗位调整等的不公正对待，骚扰、诽谤中伤等损害通报者等的工作环境的行为。

6. 培训和普及

本公司集团应编写与本基本方针、《伦理行为准则》以及守法合规相关的各项方针和规程类、与守法合规相关的教育资料等，通过公司内部发放物品以及公司内网等方式，使之随时可以查阅，并在本公司集团全面贯彻守法合规活动。

7. 处理和处罚

本公司集团对于做出违反守法合规的行为或者参与了违反守法合规的行为的干部员工等，如果其是由本公司集团直接雇佣的人员，无论其官职或职位如何，本公司集团都应依据本公司或本公司集团各公司的规程和员工守则等，对其进行严肃、及时地处罚。如果该干部员工等不是本公司集团直接雇佣的人员，应依据该人员的雇佣方与本公司集团之间签订的业务委托合同，要求对其进行严肃处理。

8. 修改、废止及管理

本基本方针的修订和作废由 artience 株式会社的董事会决定并实施。

另外，负责本基本方针的修订、作废等事务的归口部门是全面负责 artience 株式会社的守法合规活动的部门。

2024 年 5 月 10 日 制定（2024 年 5 月 10 日董事会决议）